

Lexemes and the future of Wiktionary

Tobias Schönberg,
WMAT community

Why don't you edit Wiktionary? [Dramatic Pause]

**First: Wiktionary is an
amazing project that
contains more than
just structured data**

Wiktionary page (called “lemma”) = 1 word in all languages

pizza

 Podobna pisownia: [Piza](#) • [piza](#) • [Pizza](#) • [pizza](#)

Spis treści [ukryj]

- 1 pizza (użycie wyrazu obcego w języku polskim)
- 2 pizza (język angielski)
- 3 pizza (język baskijski)
- 4 pizza (język czeski)
- 5 pizza (język duński)
- 6 pizza (język fiński)
- 7 pizza (język francuski)
- 8 pizza (język hiszpański)
- 9 pizza (język holenderski)
- 10 pizza (interlingua)
- 11 pizza (język islandzki)
- 12 pizza (język kataloński)
- 13 pizza (język norweski (bokmål))
- 14 pizza (język norweski (nynorsk))
- 15 pizza (język portugalski)
- 16 pizza (język rumuński)
- 17 pizza (język słowacki)
- 18 pizza (język szwedzki)
- 19 pizza (język węgierski)
- 20 pizza (język włoski)

Plwikt: pizza

Information about the word in each language

pizza (użycie wyrazu obcego w języku polskim) [edytuj]

wymowa:

ˈpicca, IPA: [ˈpit͡ɕːa], AS: [pʰiːca], zjawiska fonetyczne: *zmięk.* • *gemin.*, [?] wymowa [?]/i

znaczenia:

rzeczownik, rodzaj żeński

(1.1) *kulin.* płaski placek z ciasta drożdżowego z dodatkami, danie o włoskim rodowodzie; *zob.* też pizza w Wikipedii

odmiana:

(1.1) [ukryj▲]

przypadek	liczba pojedyncza	liczba mnoga
mianownik	pizza	pizze
dopełniacz	pizy	pizz ^[1]
celownik	pizy	pizzom
biernik	pizzę	pizze
narzędnik	pizzą	pizzami
miejsownik	pizy	pizzach
wołacz	pizzo	pizze

przykłady:

(1.1) *Nie chciało mi się przygotowywać obiadu, więc zamówiłem **pizzę**.*

hiperonimy:

(1.1) danie

hiponimy:

(1.1) margherita

meronimy:

(1.1) **ciasto drożdżowe**

wyrazy pokrewne:

rzecz. pizzeria ż, pizzer mos, pizzerka ż

etymologia:

(1.1) *wł.* pizza^[2]

uwagi:

zobacz też: Porada „siedem pizz” w: Poradnia językowa PWN.

Plwikt: pizza

Translations of each language into all others

tłumaczenia:

- angielski: (1.1) pizza
- arabski: (1.1) بيتزا
- baskijski: (1.1) pizza
- bułgarski: (1.1) пица
- czeski: (1.1) pizza
- esperanto: (1.1) piceo
- farerski: (1.1) pitsa
- fiński: (1.1) pitsa
- francuski: (1.1) pizza
- gruziński: (1.1) პიჯა
- hebrajski: (1.1) פיצה
- hiszpański: (1.1) pizza
- holenderski: (1.1) pizza
- interlingua: (1.1) pizza
- islandzki: (1.1) pizza
- jidysz: (1.1) פיצע
- kataloński: (1.1) pizza
- koreański: (1.1) 피자

Plwikt: pizza

WIKIMEDIA

Links to pizza,
pictures of pizza,
recordings of
pizza, templates of
pizza, pizza, pizza,
pizza, ...
Repeated on every
single Wiktionary
language

 Slovak Wikipedia has an article on:
[pizza](#)



Вымаўленне [[правіць](#)]

IPA: []

Főnév

pizza



pizza (1.1)

skloňování [[editovat](#)]

Substantivum	singulár	plurál
nominativ	pizza	pizy
genitiv	pizy	pizz
dativ	pizze	pizzár
akuzativ	pizzu	pizy



Anglų kalba [[taisyti](#)]

Daiktavardis [[taisyti](#)]

• **pizza:**

1. pica

Tarimas [[taisyti](#)]

• **JAV anglų tarimas:**



+ Somu valoda

[[labot šo sadaļu](#)]

Skaidrojums [[labot šo sa](#)

Somu valodas lietvārds

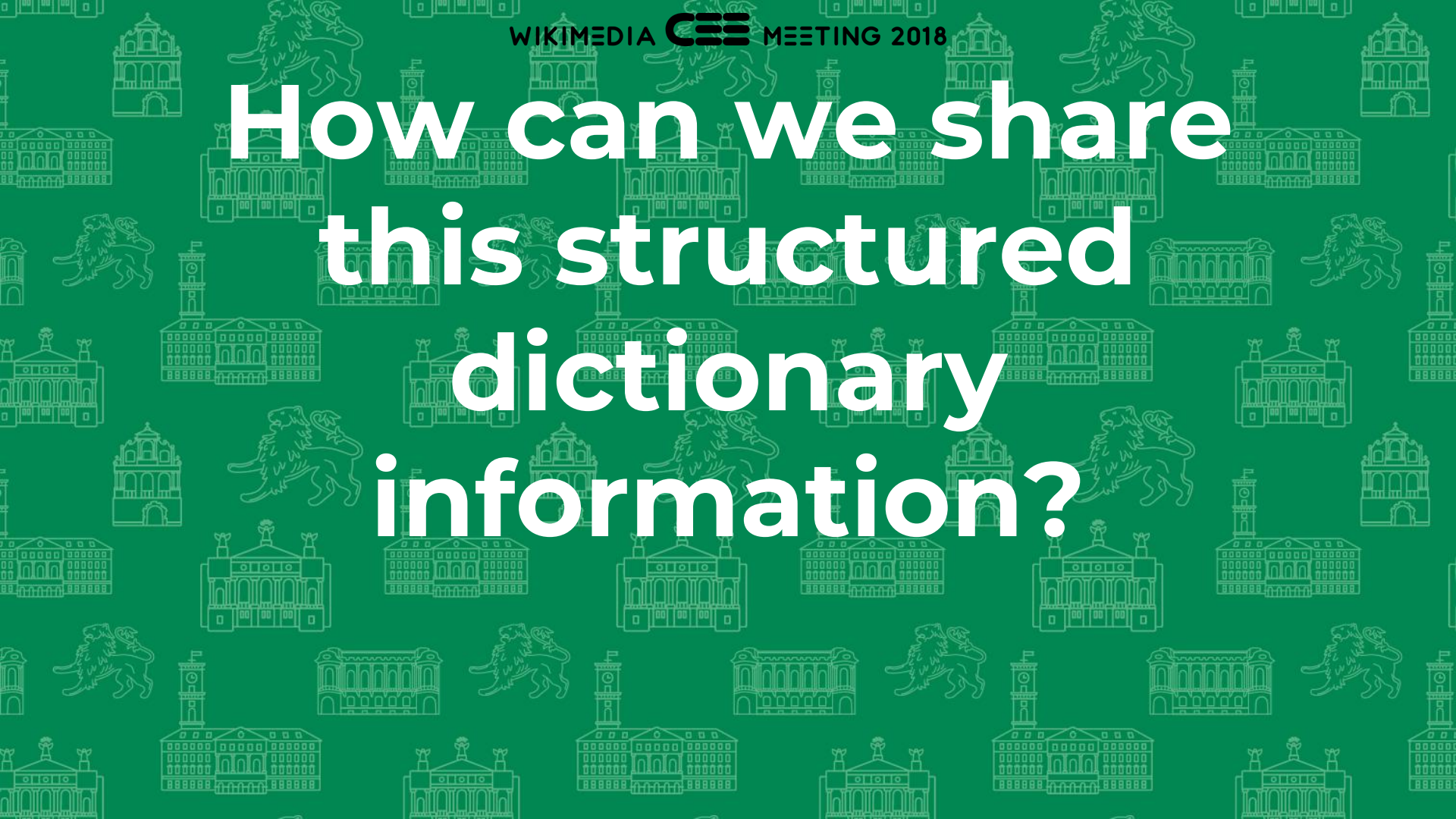
1. pica



**A complete Wiktionary page
contains thousands of
structured pieces of
information that we need to
get right on 300+ Wiktionaries**

Is anyone doing that?
[dramatic pause]

How can we share this structured dictionary information?



Wikidata can help: Lexemes

Lexeme: 1 word in 1 language

Spelling variants, language, grammatical category

(L3054)

pizza

pl

 edit

Language Polish

Lexical Category noun

Statements about the word

Statements

SJP Online ID



2500755

 edit

▼ 0 references

+ add reference

+ add value

grammatical gender



feminine

 edit

▼ 0 references

+ add reference

+ add value

Forms

L3054-F1

pizza
pl editGrammatical features [singular, nominative case](#)

Statements about L3054-F1

pronunciation audio

 edit[Pl-pizza.ogg](#)


1.6 s; 18 KB



▼ 0 references

[+ add reference](#)[+ add value](#)

IPA transcription

'pʲit͡ɕ:a  edit

▼ 0 references

[+ add reference](#)[+ add value](#)

If Wiktionary would limit their pages to 1 language, lexemes could provide structured data for 300+ Wiktionaries

Other advantages: Queries & easy data reuse

Main session: Sunday 14 October 2018, 17:30